



पाठ 19

साहसी बनो

प्रसिद्ध, दृश्य, हिम्मत, व्यक्ति

गंगा नदी के किनारे एक प्रसिद्ध शहर है बनारस। बात काफी पुरानी है। उन दिनों बनारस में गंगा के घाट पर बहुत अधिक बंदर हो गए थे। वे इतने निडर थे कि लोगों के हाथ से सामान छीन लेते थे। खाने का सामान तो वे छोड़ते ही नहीं थे।

एक दिन की बात है। नरेन्द्र नाम का एक लड़का बाजार से वापस आ रहा था। उसने कंधे पर एक झोला लटका रखा था। नरेन्द्र थोड़ी दूर ही गया होगा कि एक बंदर उसके पीछे



लग गया। बंदर को पीछे आते देख नरेन्द्र ने अपनी चाल बढा दी। बंदर भी तेज चलने लगा।

बंदर को करीब आते देख नरेन्द्र भागने लगा। इस सारे दृश्य को एक सज्जन देख रहे थे। उन्होंने नरेन्द्र को भागने से रोका और कहा— “भागते क्यों हो?”



नरेन्द्र बोला— “क्या करूँ, बंदर पीछे पड़ा है।” उस व्यक्ति ने कहा— “डरकर भागो मत। तुम डर रहे हो इसलिए वह डरा रहा है। रुको, खड़े होकर हिम्मत से उसका मुकाबला करो।”

नरेन्द्र ने हिम्मत दिखाई। वह खड़ा हो गया। उसके खड़े होते ही बंदर भी खड़ा हो गया।

नरेन्द्र ने अपना झोला उठाया और मारने दौड़ा। नरेन्द्र को अपनी ओर आता देखकर बंदर भाग गया। बालक को साहस की यह नई सीख मिली। वही बालक नरेन्द्र आगे चलकर दुनिया में स्वामी विवेकानंद के नाम से प्रसिद्ध हुआ।



शिक्षण संकेत – स्वामी विवेकानंदजी का चित्र कक्षा में दिखाएँ। उनके विषय में संक्षेप में बताएँ। बच्चों को बताएँ कि एक बार अमेरिका में संसार के धर्मों के संदर्भ में एक बहुत बड़ी सभा हुई उसमें स्वामी जी ने जो भाषण दिया उसे दुनियाभर के लोगों ने सराहा। साहस और दुस्साहस में अंतर उदाहरण देते हुए समझाएँ।

शब्दार्थ

प्रसिद्ध	=	मशहूर	सज्जन	=	अच्छा आदमी
हिम्मत	=	साहस	साहसी	=	निडर होने का गुण
मुकाबला	=	सामना करना			

1. निम्नलिखित प्रश्नों के उत्तर अपनी भाषा में बताओ –

- क. बनारस का दूसरा नाम क्या है ?
- ख. स्वामी विवेकानंद के बचपन का नाम क्या था ?
- ग. नरेन्द्र क्यों दौड़ रहा था ?
- घ. अगर बालक बंदरों से डरकर भागता रहता तो क्या होता ?
- ड. अगर कुत्ता तुम्हारे पीछे दौड़े तो तुम क्या करोगे ?
- च. स्वामी विवेकानंद भारत के महान पुरुष थे। अपने प्रदेश के किसी एक महापुरुष का नाम बताओ।

2. नीचे अधूरे शब्द दिए गए हैं। ढ़, ड़ लिखकर शब्द पूरे करो–

- | | | |
|--------------|-------------|--------------|
| 1. च..... | 2. प..... | 3. ब..... |
| 4. च.....ना | 5. प.....ना | 6. ब.....ना |
| 7. दौ.....ना | 8. ल.....का | 9. पक.....ना |

3. नीचे लिखे कथन तुम्हारे अनुसार सही हैं या गलत। लिखो।

- | | |
|--|---------|
| क. बाजार में नरेन्द्र बंदर के पीछे लग गया। | (—————) |
| ख. बंदर नरेन्द्र का झोला लेकर भाग गया। | (—————) |
| ग. बंदर नरेन्द्र से डरकर भाग गया। | (—————) |

4. आओ शब्दों की अंताक्षरी बनाएँ –



परिशिष्ट

विभिन्न भाषाओं की शब्दावली

हिन्दी	छत्तीसगढ़ी	गोंडी (दंतेवाड़ा)	हल्बी	गोंडी (कांकेर)	सरगुजिहा	कुँडुख
पाठ-2 गुड़िया रानी की शादी						
सहेलियाँ						
मित्रता	मिताई	संगवारि	मित	गोत	संगता	संगवारी
गुड़िया	पुतरी	नुनी	पुतरी	पुतरी(खिलौना)	पुतरी	पुतली
गुड्डा	पुतरा	पुतरा	पुतरा	पुतरा	पुतरा	पुतला
बगीचा	बगाइचा	—	बाड़ी	बनबाड़	फूलवारी	बगीचा
पास-पास	तीर-तीर	—	लगे-लगे	हेरे-फेरे	लिघे-लिघे	हेददे-हेददे
तय करना	तय करना	—	सोर-होलोर	कूर-कियना	निटुर	तय नन्ना
शादी	बीहाव	—	विया	मरमिंग	बियाह	बेंजा
जुट जाना	जुटना	लगेम आयनाद	भिड़ना	—	जुटना	लगना
माँ	दाई	—	टोपा	लगे-मायना	दाई	अयंग
मदद माँगी	मदत माँगना	सहायता तलकानाद	सायता मांगली	संगतलिक्त (स्त्री)	मदेत मांगीस	सहाड़ा-नेया
निमंत्रण	मदत माँगिस	करगंनाद	नेवता	केयना कबीर	नेवता	नेवता
फूल	फूल	फूंगार	फूल	मुगार	फूल	पूंप
माला	माला	नेरेक	माला	नेर्क	माला	माला
भैया	भइया	दादा	दादा	दादा	ददा	कोहां दादा
मिठाई	मिठाई	मिटेय	मिठई	सरबोन	मिठई	मिठाई
घर	घर	लोन	लोन	लोन	घर	एड़पा
पंडित	महराज	—	वामन	—	पंडित	बैगा
ढोलक	ढोलकी	—	ढोल	—	ढोलकी	ढुलकी
बधाई गाना	बधई गाना	—	—	—	बधाई गाना	बेंजा डण्डी
पाठ-3 कौन बोला म्याऊँ						
पिल्ला	कुकुर के पिला	पुसाल पिल्ला	कुकुर पिला	पीला	छउवा	अल्ला खददो
उठ बैठा	उठ के बइठगे	तेदी उदता	उठुन बसलो	तेदस् उदीतूर	उइठ बइठिस	चोचा ती उकिया
झाड़ी	झाड़ी (झाड़ी-झखरी)	झिपते	लाटा	टुट्टा	झुरमुट	खोप्पा
खाट	खटिया	कटूल	खटेया	कट्टुल	खाटी	खटी
इधर, उधर	एती-ओती / एती-उती	इके-आके	ए बाट-हुन बाट	हिकके-होक्के	इते उते	अतरा- इतरा
चूहा	मुसवा	उप्पे	मुसा	हुप्पे, उप्पे	मुसटा	ओसगा
सोना	सुमना / सुतई	गुडतेनद	सोवतोर	हुंजना	सुतना	खंदरना
देखना	देखई / देखना	उड़नेद	दखतोर	हूड़ना	देखेक	ऐरना
कूदना	कुदई / कूदना	लंगनेद	कुदतोर	डेवना	कूदिस	डेगना
सो रहा था	सुते रहिसे / रहीसे	गुडसो मतोर	सोवते रए / सोवते रलो	हुंचोर मंदूर	सुतत रहिस लगिया	खंदर:आ

देखा	देखिस	उड़तान	दखलो	हूड़तान	देखिस	इरिया
कूदकर	कूदके	लंगीमेंज	कुदुन	डेवस्	कूड़द के	डेगअःरकी
आवाज	अवाज	लेंग	गरजन	लेंग	अखोर	सड़ा/सड़ह
कोई नहीं	को नो नहीं	बेनो इले	कोनि नाई	बोरे हिलेर	कोनो निये	ने हूँ-मला
सामने आना	आघू आना	मुन्नेवर	पुरे एतोर	मुन्ने वायना	आगू आ	मुन्धवारे बरना
उठ बैठना	तेदी उदना	उटुनबसतोर	तेद्स उदना	तेद्स उदना	उठ बैठिस	चोअना ती ओकना
घर	घर	लोन	घर	लोन	घर	एड़पा
सामने आया	आघू अइस	मुनेवतोर	पुरे इलो	मुन्ने वातूर	आगू आइस	मुंघवारे बरचा
पूछना	पुछई/पूछना	पूछीकियना	पुछतोर	पूचेमायना	पूछ न	मेन्ना
पूछा	पूछिस	पूछीकितीन	पुछलो	पूचे मातूर	पूछिस	मेंजस
बोलना	बोलना/बोलई	केत्ना	बलतोर	इंदना	गुठियाना	बअःना
बोलता हूँ	बोलत हौं/हँव	केतितान	बलु आँय	इंतोना	गुठियाथों	बअःदन
मेमना	छेरी पिला	मेमना	छेरि पिला, मेण्डि पिला	चितरलपैया	पठरू	पठरू
फूल	फूल	पूंगार	फुल	पुंगाई	फूल	पूंप
पौधा	राई	करै	बुटा	पोदेला	पउधा	खोप्पा
पौधे	राईमन	पोदला	बुटा मन	पोदेलंग	पउधा मन	खोपद
पहुँचना	पहुँचना / हबरना	एवदना	अमरतोर	अव्ना	लमरना	अंडसना
पहुँचा	पहुँचगे/हबरगे	एवतोर	अमरलो	अवतूर (पु.)	पहुचिस	अंडसिया
मधुमक्खी	भँवर मछेर	उरवे	ओण्डार माछि	पूकवीस	रस माई	तीनी, भौरो
बैठना	बइठना	उदना	बसतोर	उदना	बइठबे	ओक्कना
बैठी थी	बइठे रहिस	उदीमता	बसुन रए / बसुन रली	उद्समत्ता	बइठे रहिस	उक्कीचा
तालाब	तरिया	कूट्ठा	तरइ	तड़य	तलवा	पोखरा
किनारे	तीर	उटूल	कठा, रेठे	ओदा	धरी	धरी नू
मेंढक	मेचका	पंडे	मेण्डका	पन्ने	बेंगचा	मूखा
चूजा	चियाँ/ चिरई पिला	चूजा	चियाँ	पीसे	चियां	चिया
बछड़ा	बछरू	पिल्ला	बाछा	कोंदापैया	बछरू	बछिरा
छौना	जिनावर के पिला	छौना	चितर पिला	बेड़पीला	छानी	चितरा खद्द
कुत्ता	कुकुर	नय	कुकुर	नय	कुकुर	अल्ला

मुर्गी	कुकरी	कोर	कुकड़ी	तलुर कोर	मुरगी	खेर
भेड़	भेंड़ी	मेंडा	मेण्डि	बेड़	भेड़ी	भेण्डो
गाय	गाय	गोड	गाय	टाली	गरु	गाय
हिरन	हिरना / हइना	लूप	चितर	चितरल	हरिन	चितरा
पाठ-5 चालाक चीकू						
चार	चारों कोती / चारों डहर	नालू	चार	नालुंग	चायर	नाख
बिल्ली	बिलइ	पुसाल	बिलइ	बिल्लय	बिलाई	बेरखा
बिल्लियाँ	बिलइमन	पुसाली	बिलइ मन	बिलईंग	बिलाई मन	ढेर बग्गे बेरखा
मिलकर पकड़ना	मिलके धरना, धरइ	कालसमेंज पोयतना	मिसुन धरतोर	मीलेमास पैयना	जुटके धरना	जुमररकी धरना
पकड़ा	धरिस	पोयतोर	धरला	पयतूर	धरिस	धरचा
खाना	जेंवन	डोडा	खातोर	तिंदना	जेवन	मोखना
खाऊँगी	खाहूँ	तिन्तान	खायन्दे	तिंदका	खाहू	मोखोन
सभी	सबे, सब्बो, जम्मो	जमाय	सपाय, जमाय	सप्पय	सबझन	ओरमर
झगड़ा	झगरा	मुंडाड	झगड़ा	वहचना	झगरा	अरबानखरना
मौसी	मोसी	कुची	मावसी, नानी आया	कूच यायाल	मोसी	मुसी
मौसियाँ	मोसीमन	जमाय कुची	मावसी मन, नानी आया मन	कूच यायाह	मोसी मन	मूसीबगर
आपस में	एक दूसर ले / आपसी म	झपसते	एक-दुसर संगे	एर-ओर	अपन मे	तंगआ मझिनु
नीम का पेड़	नीम के रुख	नीम था मराम	लीम रुख	कैयले लीम	लीम कर रुख	नीम ही मन्न
खड़ा है	खड़े हे / ठाढ़े हे	नित्ता	उबा आसे	नितीतोर	ठढ़ोइस हे	इज्जकीर:ई
छूना	छूना / छुवइ	केटा	छिया	इट्टाना	छूइस	ऐसेरना
छूकर	छूके	केटीमेंज	छिउन	इट्स	छूइ कर	ऐसेरअरकी
जाना	जवइ	अन	जाहा	दायना	गइस	काना
जाकर	जाके	अनजमेंज	जाउन	हंज	जाएके	कालरकी
उसको	ओला / वोला	ओन	हुनके	ओन	ओला	आदिन
हिस्सा	हिस्सा / बाँटा	भागा	भाग	बाटा, वाचा	बांटा	बटा
बाँटना	बाँटइ	तुसना	बाटतोर	तूसना	खेजा	खट्टना
बाँटे	बाँटिस(एकवचन) बाँटिन(बहुवचन)	तूसतोर	बाटला	तूसीट	बाँटिस	खटिटयर
मूर्ख	मुरुख	मूर्ख	भकवा, मुरुख	होगंटाहल	बोया	बोका
समझ	समँझ	लेजा	समंज	पुंज	बुझ	बूझ
समझना	समझथँव	समझेमयना	समजा	पुंदाना	समझाइस	बुझूरना
सरपट	पल्ला	सरपठ	सरलगा	सर्रपड़	सरसराय के	चाढ़हे
दौड़	दउँड़	मिरना	परातोर	वित्ना	दउड़	बोंगना

बिल	बिला	बोहका	बिल	बूका	बिला	लाता
अंदर	भितरी	लोपा	भितरे	लोप्पा	भितर	भितरे
भागना	भगइ	मिरना	परातोर	वित्ताना	भाग	बोंगन
भागा	भागिस	मिरतोर	परालो	वित्तीतूर	भागिस	कोरच
अपनी	अपन	तनवा	आपन चो	आपुना	मोर	तगहै
अपना	अपन	तनवा	आपन चो	आपुना	मोर	तंगआ
जान	जीव	जीवा	जीव	जीवा	जीव	जिया
जान बचाना	जीव बचइ	जीवा बचाकिना	जीव बचातोर	जीवा पिसहना	जीव बचाइस	जिया बछाबअःना
जान बचाई	जीव बचइस	जीवा बचाकिता	जीव बचालो	जीवा पिसीहत	जीव बचाइस	जियान बछाबचास

पाठ-6 चींटी और हाथी

रानी	रानी	श्रानी	रानी	रानी	रानी	रानी
चींटी	चाँटी	पेत्तें/गोड़ो	चाटि	होर	चांटी	पोक
भोजन	जेवन	तिन्देनद	खाद-कोण्डा	गाटों	जेवन	मण्डी
तलाश	खोज	मेहकना	डगर	पड़कना	ढुंढे	बेददना
रोज	रोज	दिनाल	रोजे	रोज्जे	रोयज	उरमी, उल्ला
जंगल	बन	गुपा	रान	कोट्टुम	पहार	टोड़ंग
सभी	सबो	जमाय	सपाय, जमाय	सपाय	सबला	ओरमर
हाथी	हाँथी	एन	हाति	हत्ती, एनी	हाथी	हथी
दिनभर	दिनभर	पयालपोड़द	दिन भर,	मुल्लनह,	दिनभेर	उल्ला भइर
घूमना	घुमई किंदरई, गिंजरई	तिरयना	बुलतोर	वलियूना	किंदरना	कूददना
तोड़ना	टोरइ	देहतना	टुटातोर	देहना, ओहना	टोरना	एस्सना
तोड़ता	टोरत	देहतिता	टुटाए	दोहच	टोरना	इसई
फेंकना	फेंकई	एसना	पकातोर,	वाटना फिङ्गतोर	सरकना	हेबेड़ना
फेंक देता	फेंक देवय	एसीता	पकाउन/हिबड़ी	वाट्समनेना फिङ्गुन देये	झटक देहीस,	हिबड़ी
लंबी	लम्हरी	लट्ट	लाम	लाट	लमा	दीगहा
सूँड	सोंड	सूँड	चोण्डा	होण्ड	सूड	सोंडहे
भरना	भरना/भरइ	निहतना	भरतोर	निहना	हिंचना	निंदना
भरता	भरय	निहतिता	भरे	निहेना	भरेल	निदई
नहाना	नहइ	एरमियना	नाहातोर	मियुना	असनान	एमना
नहाता	नहावय	एरमिता	नाहाए	मियेना	असनानीस	इमई:
जानवर	जिनावर	जानवर	पसु, जियाद	काजेर	जनावर	जऊन्त
जानवरों	ढोर	माल-माता जियाद मन	पसु मन,	काजेरक	जनावर मन	जऊन्त गने
धक्का-	धक्का-मुक्की	धक्का-मुक्की	ठेगला-मसका	दकंग-दुमड़िम	हेला हेली	तुकुर मुक्की नखरना

मसलना	रउँदना	रगड़ाकिना	रमंदतोर	पिस्कना	रमूंदना	गिमचःअना
मसलदेता	रउँद देवय	रगड़ाकिता	रमदुन देये	पिस्केना	रमूद देहिस	गिमचीःई
डरना	डेरना, डेरइ	वेरतना	डरतोर	वर्रियना	डरना	एलचना
डरता था	डेरवयय	वरसमथा	डरे	वर्रियदान	डरत रहिस	एलचा लगिया
तंग	परसान, परसान	तंग	लाग, अस्कट	पिसकाट	उदबास	डाह
एक दिन	एक दिन	ओंड दिना	गोटक दिने	उंददिया	एक रोज	ओंदउल्ला
बात	गोंठ	भाता	गोट	पल्लो	गोयठ	कत्था
मिलना	मिलइ	दोरकना	भेटतोर	मीलेमायना	भेटाना	भेंटारना
मिली	मिलिस	दोरककता	भेटली	पुट्त	भेटाइस	भेटारा
सताना	परसान करना	सताकियना	लागतोर	डंड कियना	डाहना	डाहना
सताते हो	परसान करथस	सताकितिन	लागु आस	डंड कियातोन	डाहथस	डाहदी
ठीक	सहीं	नला	नंगत, निको	सत्तेय, बेस	सही	बेस
चुपके से	चुपे चाप	कोटो	ओगाय	कमेक	कलेकस	कले—कले
छोटा	नानकुन	छुडला	नानी	हुडिलोर	नान	सन्नी
छोटी	नानकिन	छुडला	नानी	हुडिला	नान	सन्नी
जान	जीव	जीवा	जीव	जीवा	जीव	जिया
बित्ता भर	बीता भर	बित्तामेंड	भिताएक	बित्तामेंड	नानकुन	बिताभइर
जुबान	जीभ	माटा	टोण्ड	लेंग	जीभ	बई
मर्जी	मरजी	मर्जी	मन	बिच्चर	मन	मरजी
शेर	सेर	डुवाल	बाग	नीराल	बघवा	लकड़ा
हँसना	हँसई	कवदना	हाँसतोर	कवना	हंसी	अलखना
हँसकर	हाँस के	कवसमेंज	हाँसुन	कवस	हंयेस के	अलखरकी
अक्ल	अक्कल	बुद्ध	बुद	गोक	अकील	लूर
दम पर	बल म	दमते	बल ने	लाव दे	असान ले	संवागती
मुखिया	सियान	मुखिया	मुखया	मूड़िया	घर गोसिया	उरबस
घास	काँदी	रोंडा	रोण्डा	रौंडा	बन	घांसी
छिपना	लुकइ	मिंजना	लुकतोर	मक्काना	लुकना	नुखुरना
छिप गई	लुकागे	मिंजता	लुकली	मक्त	लुकाह गइस	नुखरा
चुपके से	चुपेचाप	आयोने	खुसखुसा	कुस—कुसा	कलेकस	कले कले
घुसना	खुसरगे	नेगना	ओलतोर	होड़ियना	ढुंकिस	कोरना
घुस गई	घुसरगे	नेगता	ओलली	होड़ियत	ढुंक गईस	कोरचा
अंदर	भितरी	लोपा	भितरे	लोप्पा	भीतरे	भितरे
काटना	चाबना	कचना	चाबतोर	कदना	काटिस	परमना

परेशान	परसान	परेशान	बिरबिरा, हरयान	पिसकाट, कंजहाट	उदबास	ससईत
पटकना	पटकइ	पटकाकिना	अपटतोर, कचाड़तोर	हुक्काना	पटकिस	पखड़अःना
पटकी	पटकिस	पटकाकिता	अपटलो,	हुक्त	पटकिस	पखड़अःचा
			कचाड़लो कचाड़लो			
फूँक	फूँक	डदना	फुक	ऊहका	फूँक	ऊरना
जुगत	जोखा	जुगत	जुगाड़, उआट	तरीका, उपय	जुगाड़	उपाय
चीख	चिचियई	तुमना	किरकिरइ	किरी	गोहार	चिचियारना
रोना	रोवइ	केयना	गागतोर	किल्लाना	रोआसी	चीखना
रोते हो	रोवत हस	केयितिन	गागु आस	किलायतोन	रोवत रहिस	चीखदय
माफ करो	माफी दे	माफकिम	माफी देस, खेमा कर	माप कीम, कसूर माप	छमा करा	माफनना / ढप्पी
सताना	पदरिया के	सताकिना	लागतोर	डंड कियना	डहेल	डाहना
सताऊँगा	परसान करहूँ	सताकितान्	लागेन्दे	डंड कियका	डहथे	डाहओन
मानना	मनइ	मानेमायना	मानतोर	माने मायना	मानीस	मेन्ना
दादा	बबा	दादी	दादा, गुंडा	दादाल	बाबा	अज्जो
जमाना	कप्पी	जमाना / रोत्	समया	जुग	जबाना	परिया
बदलना	बदलइ	बदलाकिना	बदलतोर, पलटतोर	बदले मायना	बदलिस	बदलाअरना
बदल गया	बदल गे	बदलेमता	बदलली, पलटली	बदले मात	बदल गईस	बदलारा
हामी भरना	हुँका पारना	—	होय बलतोर	डोंग हायना	राजी भरिस	हॉ बअना
हामी भरी	हुँकारु पारिस	हो इंदना	होय बललो	डोंगहात	राजी भरिस	हॉ बाचा

पाठ-7 एकता का बल

पीपल	पीपर	आली	पीकड़	आल	पिपर	पकरी
कबूतर	परेवा	बोडे	परेवाँ / परेयाँ	पारेवा	परेवां	पेरंवा
खोजना	खोजइ	मेहकना	डगरातोर, खोजतोर	पड़क्ना	खोजबे	बेदना
खोज	खोज	मेहका	डगर	पड़क्स	खोज	बेदना
लौटना	लहुटइ	वायना	फिरतोर, बोहड़तोर	मलाना	फिरना	किरना
लौट आते	लहुट आवै	मलसक्ता	फिरोत, बोहड़ोत	मलसवायेर	फिर आईस	किरीबरई
उड़ने पर	उड़े के बेर	तेड़ीमेंज	उड़ले	परियतेक	उड़ के	उड़ियारआरबी
दाना	दाना	दाना	दाना	पड़ेम	अन्न	चरा
बिखरना	बगरना	अलना	बिखरी होतोर	लीकाना	बगरना	बीड़ना

बिखरा	बगरे	अलता	बिखरलोर	लीकीआत	बगरी	बिड़िरका
बूढ़ा	सियान	मूयतोर	डोकरा	मुदियाल	सियान	पचगी
ठहरना	राहवन—राहव	केपी	थेबतोर	रोमना	रुकबे	इज्जना
ठहरो—ठहरो	रहा—रहा	—	थेबा	रोमा—रोमा	रुक	इजआ
चुगना	चुगना	—	चरतोर	पेहकना	चुगना	मोखना
चुगने लगे	चुगे लागिस	चरुक धरला	चरुक मुरयाला	पेहकंदूर	चुगे लागिन	मोखा हेल्लरर
पेट	पेट	पोट्टा	पेट	पोटा	ढाढ	कूल
पेट—भर	पेट—भर	पोट्टामेंज	पेट भर	पोटा मेंड	ढाढ भर	कूल उड़ना
फँसना	फँसइ	इरकना	लटकतोर	हिराना	बाझना	बझरना
फँस गए	फँसगें	इरकता	लटकला	हिरतूर	बायझ गईस	बझरा केरा
चिल्लाना	चिचियइ	केयना	चिचयातोर	किरी	किरलाना	चिचियाराना
चिल्लाने लगे	चिचियाए लागिन	केयनोर धरला,	चिचयाउक लागिस	किरी हियना हेलरर	किरलाय चिचयाउक	चिचियारा मुरयाला
बहेलिया	सिकारी	वेटातोर	बनवा, पारद बिता	पिटेंग हवकवाल	बिलहोर	ओड़ा धरऊ आलस
घबराना	डेराना, डेरइ	वेरस	डरतोर	वरियाना	घबराबे	एलचना
घबराओ मत	डेरवव झन	वेरयमा	नी डरा मत	वरिया	झिन घबराबे	अमा एलचा
जोर लगाना	बल लगइ बअना	जोर लगाकिना	बल लगातोर	लाव कियना	बल लगाबे बअना	सवंग लगा
जोर	जोर	जोर लगाओकिन	बल लगावा, बपु करा	लाव (बागुर)	बल लगालगाओ	सवंग लगा बाचा
जाल	फाँदा	जाल	जाल	राई	फाँदा	जल्ली
टूटे—फूटे	टुटका—फुटका	डरगता—मिरगता	टुटलो—फाटलो	ओर्रलेंग	टूटल—फूटल	खोटोरक
मकान	घर	लोन	घर	लोन	घर	एड़पा
इशारा	इशारा	इशारा	इंगित	किशिमना	कनकी	ऐदना
धन्यवाद	धन्यवाद	धन्यवाद	—	जोहारआई	धन्यवाद	बाम्मे
क्षमा	माफी	माफी	छमा, खेमा, माफी	मापी	छमा	क्षमा, ढापी

पाठ-8 कौन ?

दिशा	दिसा / डहर	—	दिसा, बाटे	वड़का	खुंट	दिशा
निर्मल	साफ / फरी / आरुग	निर्मल नाहलो	सफा, मईल	निरकुल	फरी	सफा

नदियाँ	नदिया मन	कृये	नंदि मन	डोडक	नंदी मन	खाड़
जग	दुनिया / जग	दुनिया	सँवसार	बुम, दुनिया	भव सागर	धरती
प्यास	पियास	एरउंडावेयतना	पियास	उन्डावसले	पियास	ओनका
मीठा	मीठ / गुरतुर	मीगंता	मीठ	मिरंगुल	गुरवाँ	एम्बा
मीठे	मीगंताव	मीठ मन	मिरंगलेंग	मिरंगले	गुरवाँ	तीनना
झरना	झरना	झरना	झरन	गोदोरका	घाघी	पझरा
झरने	झरना मन	—	झरन मन	गोदोरकांग	घाघी मन	पझरा
हरियाली	हरियाली	—	रुख-राई	लह लहेमाले	हरियर	हरियर
बादल	बादर	मोयोल	बादरी	गूहरा	बदरी	बदाली
नभ	अगास	—	सरग	बुम, दुनिया	अगास	मेरखा
इंद्रधनुष	इंद्रधनुष	भीमालविल	इंदर धनु,	डोमा विल्ल	बीरो धनउ	बोरा
रचना	बनाना	माड़ना	बनातोर, गडतोर	पंडाना	रचना	गड़ना, कमना
रच	बनना	माड़ा	बनाव, गड़	पंड्स	रचा	गड़या
प्रश्न	सवाल	प्रश्न	प्रस्न	जबान	परसन	मेनता

पाठ-9 मिट्टी

गाँव	गाव	नार	गाँव	नार	गाँव	पद्दा
गली	गली	गुडेम	खोर	गली	कोली	डुला
खेत	डोली	वेडा	बेड़ा	वेड़ा	खेत	खल्लों
मिट्टी	माटी	तोड्य	माटि	तोड़िय	माटी	खज्जों
बूँद	बूंद	बोटक	बुंद	डोंगे	टिपा	टिप्पा
महकना	ममहाना	महक	बासना	दैयंगले	बसना	चःअना
महकी	ममहाइस		बासना दिली	दैयंक्त	बसाइस	चांअचा
सोधी- सोंधी	सोंध-सोंध	सोधी-सोंधी	माटि चो बासना	दैयंगले- दैयंगले	सोंध-सोंध	सोंधहा
बोझ	बोझा	बोझा	बोज, बोजा	बोजा	बोझा	ओत्था
मोल	मोल	मोला	मोल	मोला	पटाए	दाम
सलोने	साँवरे	सलौने	सुंदर	सजेमाले	सुघर	दौ-दौ

पाठ-11 मड़ई मेला

गाँव	गाँव	नार	गाँव	नार	गांव	पद्दा
मड़ई मेला	मड़इ मेला	मंडई करसाड	मण्डई	मंडेय	मिलन मड़ई	मड़ई-जतरा

सुबह	बिहनिया	नरकोम	बिहान	नरकीय	बिहान	पइरी
जाना	जवई	दायना	जातोर	दायना	जाबे	काना
जाने के	जाए बर	दायनिक	जातो काजे	हंदला	जायबर	काला गे लिए
तैयार	तियार	तिहार	तियार	जोंग	तियार	तेयार
तेल	तेल	निय	तेल	निय	तेल	इसुंग
कंधी	कंधी	इच्चाड़	कंगी	कंगी	ककई	बघीरका
बच्चे	लइका मन	पितला	पिला मन	पीलंग	लइकामन	खद्दर
सभी	सबे, सब्बो	जमाय	सपाय, जमाय	सप्पाय	सबझन	ओरमर
खाना	जेंवन	डोडझ	भात—पेज (भोजन के अर्थ में)	गाटो	जेवन	मण्डी
खाकर	खाके	तिंजमंज	खाउन	तिंज	खायके	ओनर
देखना	देखइ	उड़ाना	दखतोर	हूड़ना	देखबे	एरना
चल पड़े	रेंगे ल धरिन	अत्ता	हिण्डुक धरला, हिण्डुक मुरयाला	हतूर	रेंग देहिन	चइल केरर
करीब	तीर म	आ पेरके	लगे	हेरे	लिघे	हेद्दे
पहुँचना	पहुँचई	पवद्ना	अमरतोर	अवना	पहुचिस	अड़सना
रहँचुली	रहचुली	मत्ता	रांहटा	रहतोली	रेहट	रमडिलवा
आवाज	अवाज	लेंग	गरजन	लेंग	अखोर	गूल
सुनना	सुनइ	केंजना	सुनतोर	केंजना	सुनबे	मेन्ना
सुनाई पड़ने लगी	सुनाए ल धरिस	केंजनानोर	सुनुक होली	केंजिहंद	सुनाई देइस	मेंदरआलगिया
जल्दी	झटकुन —जल्दी	उभय—उभय	झटके—झटके,	सांडे—सांडे झपके—झपके,	हालू—हालू	चांडहे —चांडहे
झूलर	झुलना	उयल	झुलना	रहतोली	ढेलवा	ढिलवा
पास	तीर	साठ	लगे	हेरे	लिघे	हेद्दे
कूदना	कुदइ	लग्ना	कुदतोर	डेवना	तरकना	डेगना
कूद पड़े	कूदिन	लग्तोर	कुदला	डेवतूर	तरक देहिन	डेगचर चिच्चर
शुरु हुआ	सुरु होइस	शुरु अत्ता	मुर होली	मूड़आत	ओर होइस	ओरे मन्जा

चिल्लाना	चिचियइ	केयना	चिचयातोर	किरीहियना	चिकरना	चिचियारना
चिल्लाने लगे	चिचियाए लगिन	केयनोर	चिचयाउक धरला, चिचयाउक मुरयाला	किरीहिया मूड़ कीतुर	चिकरे लागिन	चिचियारआ हेल्लर
डर	डर	वेरयाना	डर	वरे	डर	एलचना
मुँह	मुँह	टोड	मुँहु	टोड	थोथना	बई
छुपाना	लुकइ/लुकाना	मिसाना	लुकातोर	मोकहना	लुकाना	नुडना
छुपा लिया	लुका लिस लुकाए लेहिस	मिसतोर	लुकाली(स्त्रीलिङ्ग) लुकालो(पुल्लिङ्ग)	मोकिहतूर	लुकाए लेहिस (उभयलिङ्ग)	नुडचर
आगे बढ़े	आगू लिस	मुन्ने अत्तोर	फयले गोला	मूनेक हत्तूर	आगू बढ़	मुन्धवारे केर
दफड़ा	दफड़ा	डफड़ा	डफली बाजा	डबर्रा	डफला	डफला
निशान	निसान बाजा	चिन्ह	बाजा	सीना	चिन्हा	चिन्हा
मोहरी	मोहरी	मोहरी	मोहरी	मोहिर	मोहरी	मोदरी
बाजे	बाजा मन	डोलक	बाजा मन	नेक्ना	बाजा मन	बाजा
सुदंर	सुग्घर	सोभा	सुंदर	सोबले	सुघर	दौ
रंग बिरंगी	रंग बिरंग	रंग-रंगता	रंग-रंग चो, भिने-भिने रंग चो	आनित-बानि	रिक्किम रिक्किम	रिंगी-चिंगी के रंग
पोशाक	ओढ़ना कपड़ा	गिसड़ी	पिन्दतो कपड़ा, पिन्दतो फटइ	साजु	ओढ़ना	किचरी
फूल माला	फूल माला	फूंगानेरक	ढोण्डा-माल	पुंगाई नेर	फूल-माला	फूल-माला
सजे	संभरे	सजे	सिंगार होलोर	सजेह	सजाल	अईनका
समूह	दल	रोत्	गोहड़ा	कुप्पा	दल	खोड़हा
नाचना	नचइ	एडना	नाचतोर	ऐंदना	नाचबे	नलना
नाचते हुए	नाचत-नाचत	ऐंदो	नाचते	एदसोर	नाचत	नलते
मुखिया	मुखिया	मुखियान	मुखया	मूड़िया	सियान	उरबस
हाथ	हाँथ	कैय	हात	कय	हाथ	खेक्खा
परघाकर	परघा के	परघाकिस	परघाउन	पड़गेह कीस	परिघायके	पड़रघअरकी
गाड़ना	गड़ियाना	गाड़ाकिना	गाड़तोर	मिसना	तोपना	गड़ना
गाडकर	गड़िया के	गाड़ाकिस	गाडुन	मिस्स	तोपकर	गड़अरकी
पूजा करना	पूजा करइ	पूजा कियना	पूजा करतोर	सेवा कियना	पूजा करना	पूजा नन्न

तरह—तरह	आनी—बानी के	अलग—अलग	बानि—बानि	आनित—बानित	रिकिमरिकिम	अरन—बरन
दुकानें	दुकान मन	दुकानी	दुकान मन	दुकानींग	दोकान	बग्गे दोकान
रंगीन	रंगीन	रंगता	रंग बिती	रंगता	रंग	रिगी—बिगी
फुगगे	फुग्गा	फूंगा	फुगा मन	फुगंग	फूग लाडू	बग्गेम फुगा
गुलगुला	गुलगुला	गुलगुला	गुलगुजा भजेया	गुल—गुला	गुलगुल	गुल—गुला
भजिया	भजिया	भदिया	भजेया	बजिया	भजिया	पकोड़ी
लाडू	लाडू	लाडू	लाडु	लाडू	लड्डू	लड्डू
करी लड्डू	करी लाडू	कारी लाडू	कैरी लाडु	सेव लाडू	लड्डू	करी लड्डू
खरीदना	बिसाना/बिसइ	असाना	घेनतोर	अस्ना	बेसाना	खेंदना
खरीदे	बिसइन	असतोर	घेनला	असतोम	बेसाय	खींदियर
खाना	खवइ	डोडा	खातोर (क्रिया)	तिंदाना, गाटो	खाना	ओनना
जलेबी	जलेबी	जलेबी	जलबी	जलेबिंग	जलेबी	जिलेबी
बड़ा सा	बड़े जन	बिरया	बड़े असन	बरहाय	रोट ले	कोंहम
गन्ना	कुसियार	गुड़ाडांडा	डाण्डा	डांडा	कुसियार	कतारी
टुकड़े	टुकड़ा	तुकडा	गोन्दा मन	कुटकंग	टूटका	खंडा
चूसना	चुहकना	चूसाकियना	चुहरतोर	हुहकना	चूसना	चीपना
चूसते रहे	चुकहत रहिन	चूसाकिसोमनोर	चुहरते रला, चुहरते रोहोत	हूहकसोर	चूसत रहिस	चीपते रहचर
खिलौने	खेलउना	करसनाव	खेलतो सज मन	कर्रसानंग	खेलोना	बेचना आलो
जहाज	जिहाज	—	जाहाज	जहेज	चिकरे लागिन	घटोला
गुड़िया	पुतरी	—	पुतरी	पुतरी	डर	पुतली
रेल	रेल	रेलगाड़ी	रेल	रेल	थोथना	रेलगाड़ी
मोर	मँजूर	मल्ल	मंजुर	मल	मंजुर	मिंजुर
कार	कार	डुंगर गाड़ी	कार	जीप	कार	कार
बड़ी—बड़ी	बड़े—बड़े	बिरया—बिरया	बड़े	हजोर, बेहरा	आगू बड़	कोहां—कोहां
गेंद	पुक	गेन्द	उचुदना	कुडवाल	डुला	गेंदा
घूमना	किंदरना	तिरयना	बुलतोर	वल्लीयना	चिन्हा	कुद्दना
घूम— घूमकर	किंजर—किंजर के	तिरयी—तिरयी	बुलुन—बुलुन	वल्लियस— वल्लियस	मोहरी	कुद्दा—कुद्दा

सामान	सामानी	जमक, सज	जिनिस, तिज	बीडार	बाजा मन	आलो
एकत्र	जुरियाए	जमा जुहालोर	रुण्डालोर,	गूडहना रिकिम के रंग	रिकिम	जुमरअर
वापस	लहुट	आपस	बोहड़, फिर	मलहना	ओढ़ना	किर्रर
घर	घर	लोन	घर	लोन	फूल—माला	ऐड़पा
खुश	खुस	खुश	हरिक	गिर्रदा	खुस	रिज्ज

पाठ-12 ऊँट

ऊँट	ऊँटवा	ऊँट	ऊँट	ऊट	ऊंट	ऊंट
चलना	रेंगइ	तातना	हिण्डतोर	ताकना	रेंगना	एकना
चला	रेंगिस / चलिस	ताकता	हिण्डलो	हत्त	रेंगा	इकिया
हिलना	डोलना / डोलट / हालई / हलइ	हिलेमयना	हालतोर	मलयाना	डोलना	हिलरा
हिलता	डोलत / हालत	हिलेमासो	हालते	मलियसोर	डोलथे	हिलीरते
डुलना	डुलना	डुलेमयना	डुलतोर	गूड़ना	डुलना	डोलारना
डुलता	डोलत हे	डुलेमासो	डुलते	गूड़सार	डुलथे	डोलोरते
इतनी	अतेक	इच्चोर	इतलो / इतरो	इच्चो	इतना	एतेक
लम्बी	लम्हरी	लाठी	लाम	लाट	लम्मा	दीघहा
टाँगों वाला	गोड़ वाले	कालक नाव	पाँय बिता	लॉटकालूक बिक्ती	टंगरी दार	खेड़डे मइदका
ऊँची	ऊँच	पोरो	डेङ्गी	डेंगल	उच	मेच्छा
गर्दन	गर / गला	गुडगा	टोडरा	टोडर्रा	ढेटू	खेस्सेर
बालू	रेती	बालू	बारु, कुदुर	मनुम	रेता	चलकूर, धुली
ढोना	डोहारना / डोहरइ	एड़ज	बोहतोर	टडियना	डोहना	चेड़ना
ढोने दो	डोहारन दव	कांजना	बोहुक दियास	टडियहीम	डोहे दा	चेढ़ाचिआ
फँसना	फँसइ	कांजीम	लटकतोर	हिर्रना	बाझना	बझरना
थकना	थकइ	इरकना	थाकतोर	हंजाना	थकना	खड़दना
थककर	थक के	एयवीमंज	थाकुन	हंच्च	थाइक के	खड़दरकी

बैठना	बइठइ	उद्ना	बसतोर	उद्ना	बइठना	ओक्कना
बैठेगा	बइठही	उदीतिन	बसेदे	उदानूर	बैठही	ओक्को
करवट	कॅरवट	ओयेरा	करवॅट		करोदिया	चोखखो
बताना	बताना / बतइ	केतना	सांगतोर	वेहना	करोठिया	तेंगना
बता सकेगा	बता सकही	केतापरदितिन	सांगुक सकेदे	वेह परानूर	बताय सकही	तेंगा ओंगोस
कौन	कोन	बेनो	कोन	बोर	कोन	ने-तगहै
भला	भला	भला	भले	दरमोती	भला	दौ

पाठ-13 आई एक खबर

अभी	अभी	इंजे	एबे	इजेक, इदेक	अझे	अक्कुन
खबर	खभर	खबूर	खबर	कबीर, कगो	खभेर	खभईर
आना	अवइ	वर	एतोर	वायना	आबे	बरना
आई	आइस	वत्ता	इली	वात	आईस	बरचा
मक्खी	मासी / माछी	गुगे	माछि	वीस	माछी	तिंगली
रानी	रानी	रानी	रानी	रानी	रानी	रानी
उसको	ओला	ओन	हुनके	ओन-तान	ओला	असीन, अदीन
लाना	लवइ	तरा	आन	ततना	लानबे	ओंदरना
लाई	लानिस	लाई	आनली	तत्	लानिस	ओंदरा
टिङ्डा	कनकट्टा	पारंदे	थापा	पापे	फंम्फा	बोखखो
हाथी	हाँथी	एन	हाति	हत्ती, एनी	हाथी	हथी
मारना	मरइ / मारना	रेहतना	मारतोर	हवकना	मारबे	लवना, पसना
मारा	मारिस	रेहतोर मारली (स्त्रीलिङ्ग)	मारलो (पुल्लिङ्ग) (पु.)	हवकतूर	मारिस	लवचा
क्या करता	का करतिस	बाता कितिन	काय करतो	बाता केवेना	का करतिस	एंदर ननोस
बेंचारा	बिचारा, बपरा	पापम	बोपड़ा	बिचरंगा	बपुरा	गोरगोरा
घुस बैठा	खुसर के बइठिस	ओड़ई उद्ता	ओलुन दिलो	होड़ियस उदितूर	ढुक बैठिस	कोरअर की उक्कियस
मटका	मरका	कुडा	हांडि	मल्ला, अड़का	गगरी	कट्टू
अंदर	भीतर / भितरी	लोपा	भितरे	लोप्पा	भीतर	भीतरे

ढाई	अढ़ाई	रेंड, आधा	अड़इ	अढ़ई	अढ़ाई	अढ़ाई
बंदर	बेंदरा	कोवे	बेन्दरा, माकड़	मूंज	बंदरा	बंदरा
रुकना	थम्हना, रुकना थम्हर रुकइ	केपना	थेबतोर	रोमना	ठढ़ोना	इजना
रुकी	थम्हिस / रुकिस		थेबली	रोमा	रुकिस	इजस
आँसू	आँसू		समुंद	केनेर	आंस	खंजलखो
धारा	धार	धारा	खर	पोंगना	धार	पइड़ी
समुदर	समुन्द्र / समुंद	गोदार	लटकतोर	टड़डी	समुंदर	समुंदर
खारा	नुनछुर	ओवोर	लटकु	हवोर	नोनछु	खार
फँसे हुए थे	फँसे रहिन	इरकीमत्तोर	भितरे	हिरसमतोर	बाझे रहिन	बझरका रहचर
मच्छर	मच्छर / मँगासा	नुले	भुरसुंडि, मछड़	नुस्मे	भुसड़ी	भुसड़ी
लात मारना	लात मारना / जमाना	लात वाटना लतियइ	लात मारतोर	लात हारना	लाथना	लथना
लात	लात	लात	लात	लात	लाथ	लाथ
कसकर	कसके	—	चमकट	कसे—कीस	कइस के	पुरकस
फूटना	फुटइ / फूटना	फिरदना	फुटतोर	ओरना	फुटिस	खोट्टरना
फूटा	फुटिस	फिरता	फुटली	ओरत	फुहिस	खोट्टरा

पाठ-14 चूहे को मिली पेंसिल

चूहा	मुसवा	उप्पे	हुप्पे, उप्पे	मुसटा	ओसगा	
खाने के लिए	खाए बर	डोडा	खातो काजे	तिंदला	खायबर	मोखा गे
कुछ	कुछू	छुडुक	काई	हुचुक	कांही	कटिक
ढूँढ़ रहा था	खोजत रहिस	मेहको मत्ता	डगराते रलो	पड़कसोर मतोर	खोजत रहीस	बेददालगिया
पेंसिल	सीस / पेंसिल	पिंसिल	पिन्सल	पेंसिल	पेनसुल	सीसा
उलटना— पलटना	उलटइ—पलटइ मिड़तना	तेहतमा— पलटतोर	उलटतोर— मायना	उल्टे पल्टे कलथी	अलथी—	बिड़िदना— खड़दना
मुझे	मोला	नाक	मोके	नाकुन	मोला	एंगन

छोड़ना	छोड़इ	विड़सना	छांडतोर	तासना	छोड़बे	अम्बना
छोड़ दो	छोड़ दे	विड़साठ	छांडुन दियास	तासहीम	छोयड़ दे	अम्बा चि:आ
जाने दो	जावन दे / जान दे	दाइम	जाउक दियास	हंदा-हीम	जाय दे	काला चि:आ
गिड़गिड़ाना	जोजियाना, जोजियइ	केयीकेयी	हात-पांय जोडतोर	लालेमायना	केलोली	गोहरारना
गिड़गिड़ाकर	जोजिया के	केयीकेयीमेंज	हात-पांय जोडतोर	लालेमास	केलोली कईर के	गोहरअरकी
काम	काम	बूता	बुता	बूतो	बुता	नलख
लकड़ी	लकड़ीकठवा	कटिया	दारु, लकड़ी	वर्क	लकरी	कंक
टुकड़ा	टुकड़ा	तुकड़ा	गोन्दा	कुटका	टुटका	खड़ा
अच्छी	अच्छा	नला	नंगत, निको	चोकोट, बेसबन्ने	सुघर	बने
कुतरना	कतरना	कुतराकियना	कतरतोर	कतरे कियाना	कतेरना	केगेरआना
कुतरुंगा	कतरहुँ	कुतराकितान	कतरेंदे	कतरे-कियका	कतरहुँ	केगेर:ओन
अपने	अपन	तनवा	आपलो	मावोर	अपन	तंगहै
दाँत	दाँत	पल्क	दात	पल	दाँत	पल्लो
पैने	चोक्खी / धार वाले	करतोर	गोजेया	होड़ले	चोख	धारे
छोटे	नानुक	चुड़ला	नानी	हुडिला	नान	सन्नी
हमेशा	हमेसा हरदम	आरामेशा	—	रोज्जे	रोजेच	उर्मी बारी
कुछ न कुछ	कुछु न कुछु	बातैय-बातैय	काई नाहले काई	बाता हिल्ले बाता	कांही न कांही	इन्दरिम मल-इन्दरिम
दर्द	पीरा	एरय	दुखा	नोमुर	पीरा	नुंजना
आखिरी	आखरी	आखिरी	—	आकरी, मारत	आखरी	आखरी
चित्र	फोटू/ छाया	सित्र	बाना	पोटो-चापा	फोटो	छपा
चबाना	चाबना, चबइ	अड़वाना	चाबतोर	करस्सकना	चबाबे	चबना
चबाकर	चाबके	अड़विमेज	चाबुन	करस्सक्स	चाएब के	चबअरकी
तुम्हारे	तोर	निवा	तुचो (एकवचन), तुमचो (बहुवचन)	निय्या, मिय्या	तोर	निगहै

मजा आना	मँजा अवइ /मँजा अवइ	मजा वाना	मंजा लागतोर	गिर्रदा—वायना	मजा आईस	दौ लगना
मजा आ गया	मँजा आगे	मजा वत्ता	मंजा लागली	गिर्रदा वात	मजा आ गईस	दौ लगिया
बड़ा—सा	बड़े जान	बिरया	बड़े	बरहा हजोर	रेंट	कोंहाम
गोला	गोला	गोला	गोला	गुरियात	गोल	गोलाई
साँस	साँस	नेसकाड़	निनास	नेस्कना उकुर	साँस	सांस
पनीर	पनीर	कृसा	पेवँस	किर्रचा	पनीर	पनीर
छेद	छेद, भोडू	बोहका	काना	बूका	भोंगटा	भोन्का
नजर आना	नँजर आना /नँजर अवइ	उड़नायना	दखा देतोर	डिस्त अराना	नजेर आइस	एथेरना
नजर आ रहे थे	नँजरआवत रहिस	उड़नायमुंतोर	दखा देसोत	डिस्त अरयतोर	नजर आवत रहिन	एथेरआ लगियर
अंदर	भीतर	लोपा	भितरे	लोपा	भीतर	भीतरे
सेब	सेव	सेव पण्डी	सेव	सेवक	सेव	सेव
अजीब	अलकरहा	—		अडर्रा	गजब	अजीब
चमचमाना	चमचम	पोतानेद	चमचम	रस्सगुलंग	चमचम	बिलिचना
ऊपर	उप्पर	पोरो	उपरे	पोर्रो	उपरे	मईयां
तिकोन	तिकोर	तिकोना	तीन खुटया	मूड कोटूह	तिनखुटिया	तिकुना
चीखना	चिचियाना	तुमना	किरकिरतोर	लंजना	किरलाना	चिचियारना
चीखा	चिचयाइस	चीख	किरकिरलो	लंजतान	किरलाइस	चिचियारा
मूँछें	मेँछा	गडोक	मेछा मन	मीसांग	मेछा	गोच्चो
मुँह बनाना	मुँह बिचकइ	टोड माड़ना	थोतना के अलटतोर	टोड्ड पंडाना, टोड्ड हूयहना	बिजारना	बईन गोर्रे ननना
मुँह	मुँहबिचकइस बनाया	टोड माड़तोर	थोतना के	टोड्ड पंडतूर अलटलो	बिजारिस हुयीहतूर	बईन गोर्रे ननजा
डरना	—	वेरताना	डरतोर	वर्रियाना	डराय	एलचना
डरकर	डरके	वेरसमेंज	डरुन	वर्रियस	डराय के	एलचर की
चिल्लाना	चिल्लाना	केयना	चिचयातोर	किर्री हियना	किरलाना	चिचियारना

चिल्लाया	चिल्लाइस	केयतोर	चिचयालो	किरीहीतूर	किरलाइस	चिचियार
बिल्कुल	बिल्कुल निच्चट	मिज्जाम	निरभान	कचित	सिरथों	एकदम
असली	असल	नलोड़ा	असली	सोराना	असली	सच्चेम
बचाना	बचई	बचाकिना	बचातोर	पिसह्ना	बचाबे	बछाबअना
बचाओ	बचाओ	बचाकिमुट	बचावा	पिसहाट	बचावा	बछाबआ
भागना	भगना / भगइ	मिराना	परातोर	वित्ताना	भागबे	बोंगना
भागकर	भाग के	मिरीमेंज	पराउन	वित्स	भायग के	बोंगरकी
घुसना	खुसरना / खुसरइ	नेगना	ओलतोर	होड़ियना	ढुकना	कोरना
घुस गया	खुसरगे	नेगता	ओललो	होड़ियतूर	ढुइक गइस	कोरचा

पाठ-15 धूप

बीतना	पहाना	आतेद्	सरतोर	माराना, दायना	बीतिस	बितिरना
बीती	पहागे	अतेद	सरली	मारत	बिती	बितिरका
रात	रात	मुलपे	रात	नर्रका	रायत	माखा
उजियारा	अंजोर	वेहसना	उजर	उजियारा	इजोर	बिल्ली, इन्जोत
घर	घर	लोन	घर	लोन	घर	एड़पा
आँगन	अंगना	द्वार	दुआर	रच्चा	अँगना	चाली
उतरना	उतरना	डिगना	उतरतोर	रैयना	उतरबे	एत्तना
उतरी	उतरगे	डिगता	उतरली	रैयत्	उतरिस	एत्तिया
धूप	घाम	धूपाम	घाम	अद	घाम	बिड़ना
कण-कण	कन-कन	चुडू-चुडू	कन-कन	उचुहनंग काडिंग	कन-कन में	छोटे-छोटे
पत्ते- पत्ते पर	पाना-पाना मा	आकी-आकी नेग	पाना-पाना ने	आक-आकते	पतई- पतई में	अतख- अतखा नू
हँसना	हाँसना / हँसइ	कवदना	हाँसतोर	कवना	हसबे	अलखना
हँसती -गाती	हाँसत-गावत	कवस पारी	हाँसते-गावते पाटा ओयता	कवसोर	हसत-गात	अलखूते -पाड़त
बिखरना	बगरना	रनबन	बिखरी होतोर	बिखरना	बगरना	बीड़रअना

बिखरी	बगरगे	रनबन अत्ता	बिखरी होली	लीकी आत	बगरिस	बीड़रआ
पर्वत	पहाड़	मेट्टा	डोङ्गरी	मट्टा	पहार	परता
चोटी	फिलिंग		टिप	सूंद, टिंग	टीप	चूंदी
उछलना	उछलना / उचकनो	लगना	उधलतोर	डेवना	तरकना	उछलारना, उदकारना
उछली	उचकिस	लंगता	उधलली	डेव्त्	तरकिस	उछलारआ
झरना	झरना		झरन मन	गोर्दरंग	घाघी	झरना
बेलना	बेलना		बेलना	नोटना	बेलना	बेलना
खेली	खेलिस	करसता	खेलली	कर्स्त	खेलिस	बिच्चिया
सागर	समुंद	गोदार	समुंद	टङ्डी	समुंदर	समुंदर
लहर	लाहरा	गाकुड़	लहरी मन	एर्रजेल	भोंयड़	लहर
नाचना	नचइ	एंदना	नाचतोर	एंदना	नाचबे	नलना
नाची	नाचिस	एंदता	नाचली	एंदित	नाचिस	नलिया
सहेली	संगवारी / गियाँ	संगताव	संगवारिन	जोड़ी	सखी	संगनी
पंछी	चिरइ	पिट्टे	चड़इ	पिट्टे	चरई	ओड़ा
पंखों पर	पाँख मा	पंखाने	पाखि मन ने	मारेकिने	डेना में	पेंछो मईया
चमकना	चमकइ	चमकेमायना	चमकतोर	चमकना	लौकना	बिलचना
चमकी	चमकिस	चमेमत्ता	चमकली	जिगमिग आत	लौकिस	बिलचिया
फूलों पर	फूल मन मा	फंगानेग	फुल मन ने	पुंगहने	फूल में	पूंप मईया
धरती	धरती / भुइयाँ	भम	धरती	नेल	भूइयाँ	खेखेल
कोने-	कोंटा-	कोना-कोना	कोण्टा-	कोटुल-	कोनहा-	कोंड़ा
कोने तक	कोंटा मा	एवना	कोण्टा ने	कोटुदे	कोनहा मे	-कोंड़ा नू
दिखाई	देखब मा आना	उड़नाना	दखा देतोर	डिस्त अरना	दिखथे	एथेरना

पाठ-16 छोटे-छोटे कदम

छोटे-छोटे	नान्हे-नान्हे	छूड़ला-छूड़ला	नानी-नानी	हुडिला-डुहिला	नान-नान	सन्नी-सन्नी
कदम	पाँव	गोंजी	कदम	डाका	पांव	चटखना
आगे	आगू	मून्ने	आघे	मुन्ने	आघू	मुन्धवारें
पढ़ना	पढ़ई / पढ़ना	पोढ़ेमायना	पड़तोर	पड़हे	पढ़ना	बचना

हाथ	हाँथ	कैय	हात	कय	हाथ	खेंकखे
साफ	साफ	नारदना	सफा	कियना	सफा	सफा
मेहनत	मिहनत	काम कियानाद	मसागत	कमाइत, कमय, बूतो	मिहनत	मेहनत
पाठ-17 चित्रकोट जलप्रपात						
छुट्टी	छुट्टी	छुट्टी	छुट्टि	तातिल	छुट्टी	छुट्टी
मामा	ममा	मामा	मामा	ममा	मामा	मामू
बैठक कक्ष	बइठक कुरिया	मिटिंग कोली	सबका खोली	उदना, कोली	ओसरा	ओकना अड्डा
जल प्रपात	जल परपात, झरना पानी झरना	जल प्रपात	घुमर गोदरंग	गोदोरका,	घाघी झरना	अम्म ही
टाँगना	टंगइ, टांगना	वेड़तना	ओरातोर	वड़िहना	टांगना	टंगना
टँगा था	टंगाए रहिस	वेड़हसमथा	ओराउ रला	वड़िहना मता	टांगेरहिस	टंगचका रहचा
दफ्तर	ऑफिस	ऑफीस	—	ऑपिस	आपिस	अफिस
जीप	जीप, मोटर	जीप	जीप	जीप	मोटर	जीप
तैयार	तइयार	तियार	तियार	जोंग	तियार	सपड़रका
जल्दी— जल्दी	लकर—लकर,	उभय चांडे	झटके, झपके	सांडे—सांडे	हालू हालू	चांडहे— चांडहे
घंटा	घंटा	घंटा	घंटा	गंटंग	जुआर	घंटा
फेन	फेन, गाजा, झाग	फेन	फेन	पंका	झाग	बोट्टो
दूध की तरह	दूध कस,	पालदाले	गोरस असन	पाल लेहका	गोरस नियर	दुदही लेक्खा
धारा	धार	धारा	धार	पोंगना	धार	नइर
शोर	सोर	लेंग	अंदल, कोलार	किरसांड	गुल	गूल
संगीत	गाना—बजना	पाटा	गीत—गोविन्द, संगीत	रुजूम	गीत	डण्डी
आनंद	मजा	खुशी	मंजा	गिर्रदा	मजा	रिझ
नन्ही— नन्ही	नान—नान	छुड़ला—छुड़ला	नानी—नानी	लाडो—लाडो, नूनी	नानकुन— नानकुन	सन्नी—सन्नी
मनोरम	सुग्घर	नला	मन के भावतो आसन	सोबय डिस्ले	मोहिन	बढ़िया
अस्त होना	बूड़ना	मुड़दना	बुड़तोर, बसतोर	मुंडदना, अरोना	बुड़ना	पुतना
आज्ञा	हुकुम	आज्ञा	आग्यां	वेहना	हुकुम	हुकुम

पाठ-18 क्या है उसका नाम ?

पक्षी	चिरइ	पिट्टे	चड़इ	पिट्टे	चरई	ओड़ा
पिंजरा	पिंजरा	पिंजरा	पिञ्जरा	पिंजड़ा	खोदरी	पिंजरा
अक्षर	आखर	अक्षर	अक्छर	आचेर	आखर	अक्षर
निराला	नियारा,निराला	नलोटा	सब्ले भिन	एक्ट, गड़हेन	निराला	नन्नम
टाँगे	गोड़	काल्क	पॉय मन	काल्क	टंगरी	खेड्डे
गर्दन	टोंटा, घेंच	गुड़गा	टोडरा	टोडर्रा	ढेटू	खेसेर
सुपा	सुपा	एत	सुपा	हेत	सूपा	केंतेर
कान	कान	केव	कान	कव	कान	खेबदा
चकरी	चकरी	चकरी	चकरी	चक्का	चकरी	चकरी

पाठ-19 साहसी बनो

प्रसिद्ध	परसिद्ध	दाखा	परसिद	नामजागी	नामी	नामजद्दी
शहर	सहर	शहार	सहर, नंगर	सहेर	नंगर	शहर
पुरानी	जुन्ना	पानता	जुना	पड़ाना	जुनहा	पच्चा
घाट	घाट	घाट	घाट	मट्टा	घटिया	घाट
बंदर	बेन्दरा	कोवे	बेन्दरा, माकड़	मूँज	बंदरा	बंदरा
निडर	निडर	वेरवा	निडर	बिन वर्रे	निडर	डिङगर
सामान	समान	समान	जमक, जिनिस,	तिज बीडार,	जिनिस् चीज	समान,आलो
छीनना	झटकना,	नँगाना उंदना	झिकतोर	ऊँदना	लुटना	बच्चना
बाजार	बजार	हाट	हाट	हाटुम	बजार	बाजार, हाट
कंधा	खाँध	ऐटा	खांद	हट्टा	खांद	खेसेर
झोला	झोरा	झोरा	झोला/झोरा	जोरा	झोरा	थईला
करीब	लक्ठा	साठ	लगे	हेरे	लिघे	हेद्दे
दृश्य	दिरिस	उड़ाना	नजर	हूड़ाना, ओहनह आयना	दिरिस	एथेरना
सज्जन	भले मनखे	नलोटोर	नंगत मनुक	सोराना	सियान	दौआलस
मुकाबला	मुकाबला	मुंडासुड़ा	हारा-जीता	लड़े मायना	मुकाबला	अपटा
सीख	सीख	सीख मायना	सिखया	कर्रिया	सीख	सिखाबअना
दुनिया	दुनिया	दुनिया	सँवसार	बूम, दुनिया	संसार	दुनिया